

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256634

29.07.2020-09:38

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 000000003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 7.020
CONTAINER ID: LB XX XXMagna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
7225085	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
29.07.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225086	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
29.07.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P:	2	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	18	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225087	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
29.07.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P:	3	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	27	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	3	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225088	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
29.07.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P:	6	-PALETTE	X	168	TBA-500086
	P:	6	-DECKEL	X	0	TBA-500085
	P:	42	-LT4	X	0	TBA-500141
7225089	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.07.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P:	5	-PALETTE	X	72	TBA-500086
	P:	60	-LT5	X	0	TBA-500081
	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
7225090	2511097250	1.620	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
29.07.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P:	12	-PALETTE	X	135	TBA-500086
	P:	108	-LT1	X	0	TBA-500078
	P:	12	-DECKEL	X	0	TBA-500085

***** E N D *****

L. JENNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

31 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

blanc = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplar pour committant wit = Exemplar voor besteller blanco = Exemplar per committente white = Copy for orderer lvid = Exemplar for orderghver
rosa = Exemplar für Absender rosa = Exemplar de l'expéditeur blau = Exemplar voor afzender rosa = Exemplar per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger blau = Exemplar du destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blau = Exemplar per destinatario blau = Copy for consignee blau = Exemplar for montager
grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplar du transporteur grün = Exemplar voor vervoerder grün = Exemplar per trasportatore grün = Copy for carrier grün = Exemplar for belofner

Les parties annexées de lignes grises doivent être remplis par le transporteur.

Die mit Teil gestrichelten Linien eingegebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausstellung unter der Verantwortung des Absenders. Remise sous la responsabilité du transporteur.

St-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/680 1544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la colonne 10 le code, le numéro d'urgence, le nom du produit et le groupe d'emballage. Merchandisees con classes 1 et 7 voir colonnes spéciales dans ADR, Chapitre 2.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.07.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 256634			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 31-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Kartons	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7020	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions du destinataire (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
14 Rückstellung Remboursement		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Erhöbungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'achèvement Fr. Franco Unfr. Non Franco C.F. CA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausstellungsdatum Date d'émission 29.07.2020		24 Ort empfangen Lieu de destination Modugno (BA)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Hermann-Hagenmeyer-Str. 14248		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Sped. Schweitzer	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübertritten Données pour le calcul des frais de transit		26 Vertragspartner des Frachtführers Parties contractantes du transporteur	
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. N° de gén. utilisée		30 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005916 vom 29.07.2020



20-005916

Ludwigsburg, 29.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 31.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 29.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7225085 2 7225086 3 7225087 4 7225088 5 7225089 6 7225090	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.020
			15 Umfang cbm 73,58
Summe:		7.020,00	
Total:		31,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 20-005916 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 100% TIME FRAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 31 LUG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604